

SIMPLY CLEVER



Škoda
Auto

Montážní návod
Montageanleitung
Fitting instructions
Instrucciones de montaje
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Monteringsanvisning
Montageaanwijzing
Instrukcja montażowa
Montážny návod
Руководство по монтажу
Szerelési útmutató
Instrucțiuni de montaj

Krycí fólie zadního nárazníku

Schutzfolie Stoßfänger hinten

Covering foil of the rear bumper

Objednací číslo/ Bestellnummer/ Order Number

**KDX 610 001, KDX 620 001,
KDX 770 001, KDX 710 001,
KDX 630 001**

ŠkodaOriginální příslušenství
ŠkodaOriginal Zubehör
ŠkodaGenuine Accessories

KRYCÍ FÓLIE ZADNÍHO NÁRAZNÍKU

CZ

Poznámka

Montáž krycí fólie zadního nárazníku provedte dle obrázků:

Vozy Škoda Octavia (1Z) - (KDX 610 001)

- viz obrázek 1 - 4

Vozy Škoda Octavia Combi (1Z) - (KDX 620 001)

od KT 27/2006 - viz obrázek 5 - 6

do KT 27/2006 - viz obrázek 5, 7

Vozy Škoda Roomster (5J7)/ Praktik (5J8)

- (KDX 770 001) - viz obrázek 9 - 13

Vozy Škoda Fabia (5J)/ Fabia Combi (5J) - (KDX 710 001)

- viz obrázek 14 - 18

Vozy Škoda Yeti (5L) - (KDX 630 001)

- viz obrázek 19 - 23

Upozornění. U vozů Yeti (5L) lze použít krycí fólii zadního nárazníku pouze pro vozy se základní podlahou nebo s mezipodlahou (ne u vozů s rezervním kolem).

Všechny šrouby pro uchycení fólie pečlivě dotáhněte.

Rozložení a složení fólie, její použití a čištění je pro všechny typy vozů Škoda stejné (viz obrázek 24 - 26) nebo podobné (Škoda Octavia Combi (1Z) obr. 8, Škoda Yeti (5L) obr. 23).

Důležité

Při skládání nebo rozkládání fólie zadního nárazníku uchopte fólii vždy za vrchol vyznačeného trojúhelníku.

Upozornění

Trojúhelník vyznačený na fólii nárazníku v žádném případě nenahrazuje přenosný výstražný trojúhelník dle příslušné vyhlášky. (V ČR dle zákona 361/2000 Sb., §26, odst. 3, použití přenosného výstražného trojúhelníku dle EHK 27.)

SCHUTZFOLIE STOßFÄNGER HINTEN

Anmerkung

Die Montage der Schutzfolie Stoßfänger hinten laut Abbildungen durchführen:

Škoda Octavia (1Z) Fahrzeuge - (KDX 610 001)
- siehe Abbildung 1 - 4

Škoda Octavia Combi (1Z) Fahrzeuge - (KDX 620 001)
ab KW 27/2006 - siehe Abbildung 5 - 6
bis KW 27/2006 - siehe Abbildung 5, 7

Škoda Roomster (5J7)/ Praktik (5J8) Fahrzeuge
- (KDX 770 001) - siehe Abbildung 9 - 13

Škoda Fabia (5J)/ Fabia Combi (5J) Fahrzeuge
- (KDX 710 001) - siehe Abbildung 14 - 18

Škoda Yeti (5L) Fahrzeuge - (KDX 630 001)
- siehe Abbildung 19 - 23

Hinweis. Bei Fahrzeugen Yeti (5L) kann die Schutzfolie für Stoßfänger hinten nur für Fahrzeuge mit dem Grundboden oder Zwischenboden (nicht bei Fahrzeugen mit Reserverad) verwendet werden.

Alle Schrauben für die Befestigung der Folie gründlich festziehen.

Das Zusammen- und Auseinanderfalten der Folie, ihre Verwendung und Reinigung ist für alle Škoda-Typen identisch (siehe Abb. 24 - 26) oder ähnlich (Škoda Octavia Combi (1Z) Abb. 8, Škoda Yeti (5L) Abb. 23).

Wichtig

Beim Zusammen- und Auseinanderfalten der Folie für Stoßfänger hinten die Folie stets an der Spitze des markierten Dreiecks fassen.

Hinweis

Das an der Folie für Stoßfänger hinten markierte Dreieck ersetzt keinesfalls das übertragbare Warndreieck gemäß entsprechender Verordnung. (In der Tschechischen Republik laut Gesetz 361/2000 Slg., §26, Abs. 3, die Verwendung des übertragbaren Warndreiecks laut EHK 27.)

COVERING FOIL OF THE REAR BUMPER

Note

The fitting of the covering foil of the rear bumper according to the following figures:

Vehicles Škoda Octavia (1Z) - (KDX 610 001)
- see figures 1 - 4

Vehicles Škoda Octavia Combi (1Z) - (KDX 620 001)
From CW 27/2006 - see figures 5 - 6
Up to CW 27/2006 - see figures 5, 7

Vehicles Škoda Roomster (5J7)/ Praktik (5J8)
- (KDX 770 001) - see figures 9 - 13

Vehicles Škoda Fabia (5J)/ Fabia Combi (5J)
- (KDX 710 001) - see figures 14 - 18

Vehicles Škoda Yeti (5L) - (KDX 630 001)
- see figures 19 - 23

Attention. In vehicles Yeti (5L) the covering foil of the rear bumper can only be used in vehicles with the basic floor or with the false boot floor (not in vehicles with a stepney).

Tighten all screws for fastening the foil carefully.

The unfolding and folding of the foil, its use and cleaning, are identical for all Škoda vehicles (see figures 24 - 26) or similar (Škoda Octavia Combi (1Z) fig. 8, Škoda Yeti (5L) fig. 23).

Important

When folding or unfolding the foil of the rear bumper, always grip the foil by the apex of the marked triangle.

Advice

The triangle marked on the foil of the bumper does not substitute the portable warning triangle according to the respective Decree under any conditions. (In the Czech Republic, according to the Act No. 361/2000 Coll., S.26, par. 3, the use of the portable warning triangle in conformity with the EEC 27.)

HOJA PROTECTORA DEL PARACHOQUES TRASERO

Nota

El montaje de la hoja protectora del parachoques trasero efectuarlo según los cuadros siguientes:

Vehículos Škoda Octavia (1Z) - (KDX 610 001)

- ver cuadros 1 - 4

Vehículos Škoda Octavia Combi (1Z) - (KDX 620 001)

desde CS 27/2006 - ver cuadros 5 - 6

hasta CS 27/2006 - ver cuadros 5, 7

Vehículos Škoda Roomster (5J7)/ Praktik (5J8)

- (KDX 770 001) - ver cuadros 9 - 13

Vehículos Škoda Fabia (5J)/ Fabia Combi (5J)

- (KDX 710 001) - ver cuadros 14 - 18

Vehículos Škoda Yeti (5L) - (KDX 630 001)

- ver cuadros 19 - 23

Advertencia: en los vehículos Yeti (5L) la hoja de protección del parachoques trasero únicamente puede utilizarse en vehículos con el piso normal o con falso piso (no en vehículos con piso de repuesto alrededor).

Atornillar todos los tornillos para sujetar la hoja protectora cuidadosamente.

El desplegado y el plegado de la hoja, su empleo y su limpieza son idénticos para todos los tipos de vehículos Škoda (ver cuadros 24 - 26) o similares (Škoda Octavia Combi (1Z) cuadro 8, Škoda Yeti (5L) cuadro 23).

Importante

Al plegar o desplegar la hoja protectora del parachoques trasero, cogerla siempre por el vértice del triángulo marcado.

Advertencia

En ningún caso, el triángulo marcado en la hoja protectora no substituye el triángulo portable de alarma según el Decreto respectivo. (En la República Checa, conforme a la Ley 361/2000 B.O., §26, sección 3, empleo del triángulo portable de alarma según la CEE EHK 27.)

FEUILLE PROTECTRICE DE PARE-CHOC ARRIÈRE

Remarque

Effectuez le montage de la feuille protectrice de pare-chocs arrière selon les figures:

**Véhicules Škoda Octavia (1Z) - (KDX 610 001)
- voir Figures 1 - 4**

**Véhicules Škoda Octavia Combi (1Z) - (KDX 620 001)
à partir de CS 27/2006 - voir Figures 5 - 6
jusqu'à CS 27/2006 - voir Figures 5, 7**

**Véhicules Škoda Roomster (5J7)/ Praktik (5J8)
- (KDX 770 001) - voir Figures 9 - 13**

**Véhicules Škoda Fabia (5J)/ Fabia Combi (5J)
- (KDX 710 001) - voir Figures 14 - 18**

**Véhicules Škoda Yeti (5L) - (KDX 630 001)
- voir Figures 19 - 23**

Avertissement. Dans le cas des véhicules Yeti (5L), il n'est possible d'utiliser la feuille protectrice de pare-chocs que pour les véhicules avec plancher de base ou pour ceux avec plancher intermédiaire (non pour les véhicules avec roue de secours).

Resserrez soigneusement toutes les vis réservées à la fixation de la feuille.

Pour tous les types de véhicules Škoda, le dépliage et pliage de la feuille, son utilisation et nettoyage sont identiques (voir Figures 24 - 26) ou similaires (Škoda Octavia Combi (1Z) voir Figure 8, Škoda Yeti (5L) voir Figure 23).

Important

Lors du pliage ou dépliage de la feuille protectrice de pare-chocs arrière, prenez la feuille par le sommet du triangle marqué.

Avertissement

En aucun cas, le triangle marqué sur la feuille protectrice de pare-chocs ne remplace le triangle de présignalisation portable correspondant à une publication relative. (En République tchèque, voir la loi tchèque No. 361/2000, §26, article 3, mise sur la chaussée d'un triangle de présignalisation selon CEE 27).

IL FILM DI COPERTURA DEL PARAURTI POSTERIORE

Nota

Eseguite il montaggio del film di copertura del paraurti posteriore conforme ai disegni:

Vetture Škoda Octavia (1Z) - (KDX 610 001)

- vedi il disegno il 1 - 4

Vetture Škoda Octavia Combi (1Z) - (KDX 620 001)

da CS 27/2006 - vedi il disegno 5 - 6

a CS 27/2006 - vedi il disegno 5, 7

IT

Vetture Škoda Roomster (5J7)/ Praktik (5J8)

- (KDX 770 001) - vedi il disegno 9 - 13

Vetture Škoda Fabia (5J)/ Fabia Combi (5J)

- (KDX 710 001) - vedi il disegno 14 - 18

Vetture Škoda Yeti (5L) - (KDX 630 001)

- vedi il disegno 19 - 23

Attenzione. Per i veicoli Yeti (5L) il film protettivo del paraurti posteriore si può utilizzare solo se dotati di pavimento di base o con pavimento intermedio (non se c'è la ruota di scorta).

Stringete accuratamente tutte le viti per il fissaggio del film. Apertura e piegamento del film, il suo utilizzo e la pulizia, è uguale per tutti i modelli delle vetture Škoda (vedi il disegno 24 - 26) o simili (Škoda Octavia Combi (1Z) fig. 8, Škoda Yeti (5L) fig. 23).

Importante

Durante il piegamento o apertura del film del paraurti posteriore prendete sempre il film per il vertice del triangolo segnato.

Avvertimento

Il triangolo segnato sul film del paraurti non sostituisce in nessun caso il triangolo di pericolo trasportabile, conforme al rispettivo decreto. (In CZ conforme alla legge 361/2000, §26, art. 3, utilizzo del triangolo di pericolo trasportabile conforme al EHK 27.)

BAKRE STÖTDÄMPARE TÄCKFOLIE

Notis

Utför montage av bakre stötdämparens täckfolie enligt bilder:

Vagnar Škoda Octavia (1Z) - (KDX 610 001)
- se bild 1 - 4

Vagnar Škoda Octavia Combi (1Z) - (KDX 620 001)
från KV 27/2006 - se bild 5 - 6
från KV 27/2006 - se bild 5, 7

Vagnar Škoda Roomster (5J7)/Praktik (5J8)
- (KDX 770 001) - se bild 9 - 13

Vagnar Škoda Fabia (5J)/Fabia Combi (5J)
- (KDX 710 001) - se bild 14 - 18

Vagnar Škoda Yeti (5L) - (KDX 630 001)
- se bild 19 - 23

Observera. På vagnar Yeti (5L) kan täckfolie för bakre stötdämpare endast användas på vagnar med grundgolv eller med mellangolv (inte med vagnar som har reservhjul).

Skruva fast alla skruvar som håller folie noggrant.

Utvikning och hopvikning, dess användning och rengöring utförs på samma sätt hos alla typer av Škoda vagnar (se bild 24 - 26) eller liknande (Škoda Octavia Combi (1Z) bild 8, Škoda Yeti (5L) bild 23).

Viktigt

Vid utvikning eller hopvikning av bakre stötdämparens folie grip alltid folie på toppen av markerad triangel.

Varning

Triangel markerad på stötdämparens folie ersätter aldrig bärbar varningstriangel enligt passande föreskrift. (I Tjeckien enligt lag 361/2000 samling, §26, paragraf 3, användning av bärbar varningstriangel enligt EHK 27.)

AFDEKFLIE VAN DE ACHTERBUMPER

Opmerking

Voer de montage van de afdekfolie op de achterbumper uit volgens de tekeningen:

Wagens Škoda Octavia (1Z) - (KDX 610 001)

- zie figuur 1 - 4

Wagens Škoda Octavia Combi (1Z) - (KDX 620 001)

v.a. KW 27/2006 - zie figuur 5 - 6

tot KW 27/2006 - zie figuur 5, 7

Wagens Škoda Roomster (5J7)/ Praktik (5J8)

- (KDX 770 001) - zie figuur 9 - 13

Wagens Škoda Fabia (5J)/ Fabia Combi (5J)

- (KDX 710 001) - zie figuur 14 - 18

Wagens Škoda Yeti (5L) - (KDX 630 001)

- zie figuur 19 - 23

Let op. Bij wagens Yeti (5L) kan de afdekfolie van de achterbumper slechts op de wagens met basisvloer of met tussenvloer worden gebruikt (niet op de wagens met een reservewiel).

Trek alle schroeven voor de bevestiging van de folie zorgvuldig aan.

Het uit- en opvouwen van de folie, het gebruik en schoonmaken ervan is voor alle typen van de Škoda wagens gelijk (zie figuur 24 - 26) of soortgelijk (Škoda Octavia Combi (1Z) fig. 8, Škoda Yeti (5L) fig. 23).

Belangrijk

Bij het opvouwen of uitvouwen van de folie van de achterbumper de folie steeds bij de top van de aangeduide driehoek vastpakken.

Waarschuwing

De op de folie van de achterbumper aangeduide driehoek vervangt in geen geval de draagbare gevarendriehoek volgens de betreffende verordening. (In Tsjechië volgens de wet 361/2000 Stbl., §26, lid 3, gebruik van de draagbare gevarendriehoek volgens ECC 27.)

FOLIA KRYJĄCA ZDERZAKA TYLNEGO

Uwaga

Montaż folii kryjącej zderzaka tylnego przeprowadzić według rysunków:

Pojazdy Škoda Octavia (1Z) - (KDX 610 001)
- patrz rysunek 1 - 4

Pojazdy Škoda Octavia Combi (1Z) - (KDX 620 001)
od KT 27/2006 - patrz rysunek 5 - 6
do KT 27/2006 - patrz rysunek 5, 7

Pojazdy Škoda Roomster (5J7)/ Praktik (5J8)
- (KDX 770 001) - patrz rysunek 9 - 13

Pojazdy Škoda Fabia (5J)/ Fabia Combi (5J)
- (KDX 710 001) - patrz rysunek 14 - 18

Pojazdy Škoda Yeti (5L) - (KDX 630 001)
- patrz rysunek 19 - 23

Uwaga. W przypadku modelu Yeti (5L) można wykorzystać folię kryjącą zderzaka tylnego tylko w pojazdach wyposażonych w podłogę podstawową lub podwójną (natomiast nie w pojazdach z kołem zapasowym).

Wszystkie śruby mocowania folii starannie dokręcić. Rozłożenie i złożenie folii, sposób jej użycia i czyszczenie jest na wszystkich typach pojazdów Škoda jednakowe (patrz rysunek 24 - 26) lub podobne (Škoda Octavia Combi (1Z) rys. 8, Škoda Yeti (5L) rys. 23).

Ważne

Składając lub rozkładając folię zderzaka tylnego zawsze chwycić folię za wierzchołek zaznaczonego trójkąta.

Uwaga

Trójkąt zaznaczony na folii zderzaka w żadnym wypadku nie zastępuje przenośnego trójkąta ostrzegawczego według odpowiedniego rozporządzenia. (W RCz według ustawy 361/2000 DzU., §26, ust. 3, używanie przenośnego trójkąta ostrzegawczego według EHK 27.)

KRYCIE FÓLIE ZADNÉHO NÁRAZNÍKA

Poznámka

Montáž krycej fólie zadného nárazníka vykonajte podľa obrázkov:

Vozidlá Škoda Octavia (1Z) - (KDX 610 001)
- vid' obrázok 1 - 4

Vozidlá Škoda Octavia Combi (1Z) - (KDX 620 001)
od KT 27/2006 - vid' obrázok 5 - 6
do KT 27/2006 - vid' obrázok 5, 7

Vozidlá Škoda Roomster (5J7)/Praktik (5J8)
- (KDX 770 001) - vid' obrázok 9 - 13

Vozidlá Škoda Fabia (5J)/Fabia Combi (5J)
- (KDX 710 001) - vid' obrázok 14 - 18

Vozidlá Škoda Yeti (5L) - (KDX 630 001)
- vid' obrázok 19 - 23

Upozornenie. Na vozidlách Yeti (5L) je možné použiť kryciu fóliu zadného nárazníka iba pre vozidlá so základnou podlahou alebo s medzipodlahou (nie na vozidlách s rezervným kolesom).

SK

Všetky skrutky na prichytenie fólie starostlivo dotiahnite. Rozloženie a zloženie fólie, jej použitie a čistenie je pre všetky typy vozidiel Škoda rovnaké (vid' obrázok 24 - 26) alebo podobné (Škoda Octavia Combi (1Z) obr. 8, Škoda Yeti (5L) obr. 23).

Dôležité

Pri skladaní alebo rozkladaní fólie zadného nárazníka uchopte fóliu vždy za vrchol vyznačeného trojuholníka.

Upozornenie.

Trojuholník vyznačený na fólii nárazníka v žiadnom prípade nenahradzuje prenosný výstražný trojuholník podľa príslušnej vyhlášky. (V ČR podľa zákona 361/2000 Zb., §26, ods. 3, použitie prenosného výstražného trojuholníka podľa EHK 27.)

КРОЮЩАЯ ПЛЕНКА ЗАДНЕГО БАМПЕРА

Примечание

Монтаж кроющей пленки заднего бампера проведите согласно рисункам:

Автомобили Škoda Octavia (1Z) - (KDX 610 001)
- см. рисунки 1 - 4

Автомобили Škoda Octavia Combi (1Z)
- (KDX 620 001)
от КН 27/2006 - см. рисунки 5 - 6
до КН 27/2006 - см. рисунки 5, 7

Автомобили Škoda Roomster (5J7)/ Praktik (5J8)
- (KDX 770 001) - см. рисунки 9 - 13

Автомобили Škoda Fabia (5J)/ Fabia Combi (5J)
- (KDX 710 001)
- см. рисунки 14 - 18

Автомобили Škoda Yeti (5L) - (KDX 630 001)
- см. рисунок 19 - 23

Замечание. Кроющую плёнку заднего бампера можно использовать только в автомобилях Yeti (5L) с основным полом или полкой багажника (не в автомобилях с резервным колесом).

Тщательно затяните все шурупы, предназначенные для крепления пленки.

Раскладывание и складывание пленки, ее использование и очищение является одинаковым для всех типов автомобилей Škoda (см. рисунок 24 - 26) или подобным (Škoda Octavia Combi (1Z) рис. 8, Škoda Yeti (5L) рис. 23).

Обратите внимание

При складывании и раскладывании пленки заднего бампера всегда возьмите пленку за вершину обозначенного треугольника.

Предупреждение

Треугольник, обозначенный на пленке бампера, ни в коем случае не замещает переносной аварийный треугольник, который необходимо иметь согласно соответствующему постановлению. (В Чешской Республике согласно закону 361/2000 Свода законов, § 26, пункт 3 применение переносного аварийного треугольника согласно ЕНК 27.)

HÁTSÓ LÖKHÁRÍTÓ VÉDŐFÓLIA

Megjegyzés

A hátsó lökhárító védőfólia szerelését az ábrák szerint végezze:

Škoda Octavia (1Z) - (KDX 610 001)
- lásd a 1-4 ábrákat

Škoda Octavia Combi (1Z) - (KDX 620 001)
NH 27/2006-tól - lásd a 5 - 6 ábrákat
NH 27/2006-ig - lásd a 5, 7 ábrákat

Škoda Roomster (5J7)/ Praktik (5J8) - (KDX 770 001)
- lásd a 9 - 13 ábrákat

Škoda Fabia (5J)/ Fabia Combi (5J)- (KDX 710 001)
- lásd a 14 - 18 ábrákat

Škoda Yeti (5L) - (KDX 630 001)
- lásd a 19 - 23 ábrákat

Figyelem! A Yeti (5L) típusú gépkocsiknál a védőfólia csak kizárólag az alappadlós, illetve a közbelső padlós gépkocsiknál használható (nem lehetséges ezt alkalmazni a pótkerékkel felszerelt gépkocsiknál).

A fóliát rögzítő minden csavart gondosan húzzon meg.
A fólia szétterítése és összehajtása, alkalmazása és tisztítása minden Škoda kocsinál azonos (lásd a 24 - 26. ábrákat) vagy hasonló (Škoda Octavia Combi (1Z) 8. ábra, Škoda Yeti (5L) 23. ábra).

Fontos

A hátsó lökhárító fóliát összehajtáskor vagy szétterítéskor mindig a kijelölt háromszög csúcsánál fogja meg.

Figyelmeztetés

A hátsó lökhárító védőfólián lévő háromszög semmilyen esetben nem pótolja a vonatkozó rendelet szerinti elakadásjelző háromszöget. (Csehországban a 361/2000 sz. törvény, 26. § (3) bek. szerint, hordozható elakadásjelző háromszög használata az EGB27 szerint.)

FOLIE DE ACOPERIRE A BAREI DE PROTECȚIE DIN SPATE

Observație

Montajul foliei de acoperire a barei de protecție din spate se efectuează conform imaginilor:

Automobilele Škoda Octavia (1Z) - (KDX 610 001)
- vezi imaginea 1 - 4

Automobilele Škoda Octavia Combi (1Z) - (KDX 620 001)
de la CS 27/2006 - vezi imaginea 5 - 6
până la CS 27/2006 - vezi imaginea 5, 7

Automobilele Škoda Roomster (5J7)/ Praktik (5J8)
- (KDX 770 001) - vezi imaginea 9 - 13

Automobilele Škoda Fabia (5J)/ Fabia Combi (5J)
- (KDX 710 001)
- vezi imaginea 14 - 18

Automobilele Škoda Yeti (5L) - (KDX 630 001)
- vezi imaginea 19 - 23

Atenționare. La vehiculele Yeti (5L) se poate utiliza folia de acoperire a barei de protecție spate numai pentru vehiculele cu podea de bază sau cu podea intermediară (nu la vehiculele cu roată de rezervă).

Toate șuruburile pentru fixarea foliei se strâng cu grijă.

Întinderea și asamblarea foliei, utilizarea și curățarea ei sunt aceleași pentru toate tipurile de automobile Škoda (vezi imaginea 24 - 26) sau similare (Škoda Octavia Combi (1Z) fig. 8, Škoda Yeti (5L) fig. 23).

Important

La împachetarea sau despachetarea foliei barei de protecție din spate, folia se prinde întotdeauna de vârful triunghiului marcat.

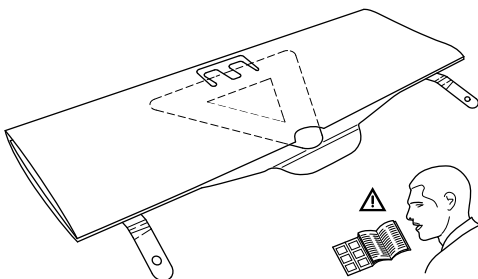
Atenționare

Triunghiul marcat pe folia barei de protecție din spate, în nici un caz nu înlocuiește triunghiul de avertizare portabil, în conformitate cu decretului aferent. (În Republica Cehă conform legii 361/2000 Cul., §26, alin. 3, utilizarea triunghiului de avertizare portabil conform EHK27.)

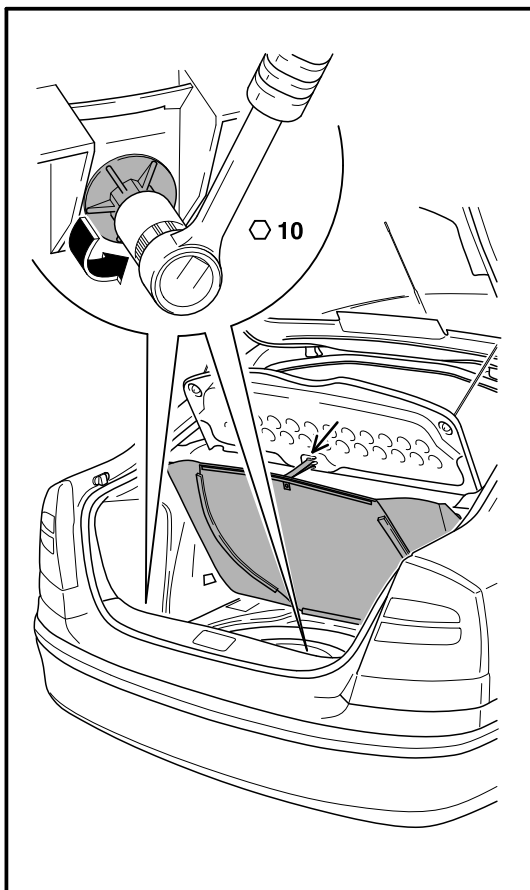
1

KDX 610 001

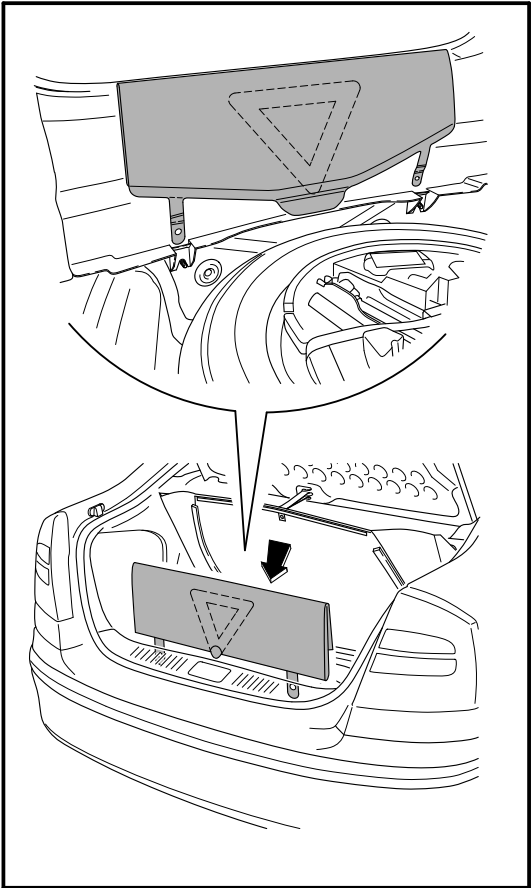
ŠKODA OCTAVIA (1Z)



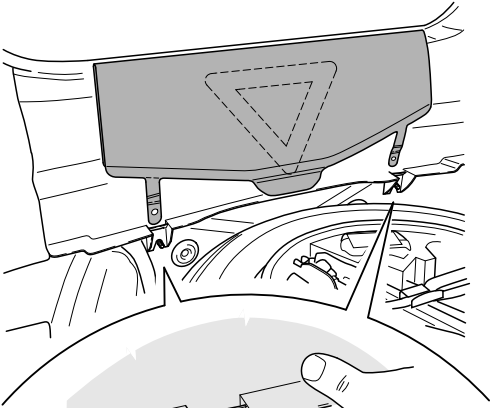
2



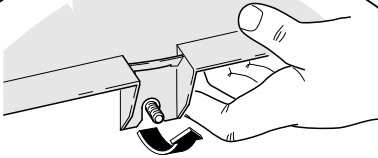
3



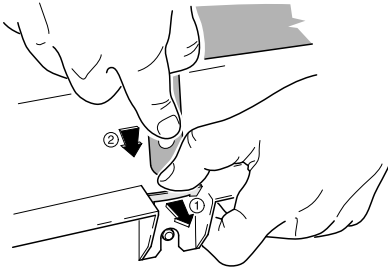
4



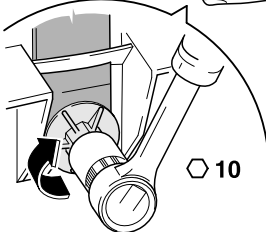
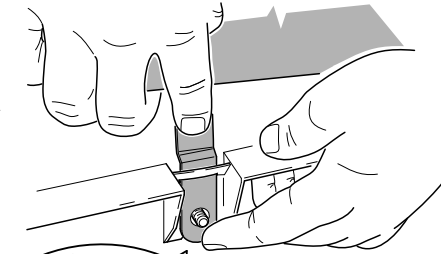
1/



2/



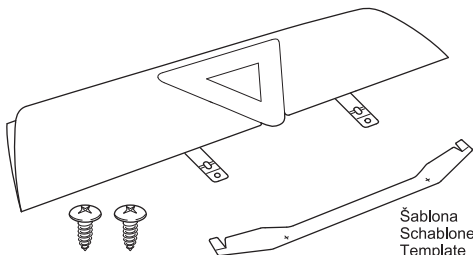
3/



5

KDX 620 001

ŠKODA OCTAVIA COMBI (1Z)



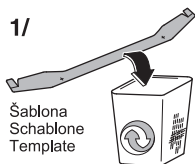
Šablona
Schablone
Template

6

ŠKODA OCTAVIA COMBI (1Z)



1/

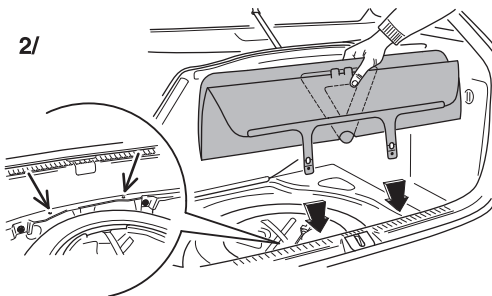


Šablona
Schablone
Template

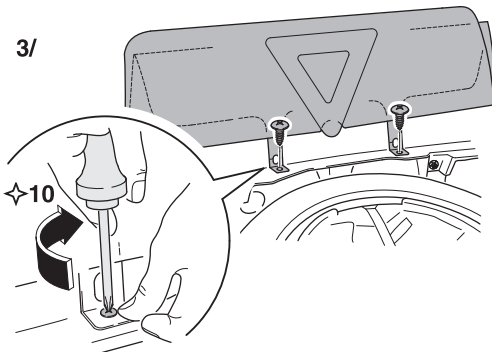
Od KT 27/2006
Ab KW 27/2006
From CW 27/2006



2/



3/



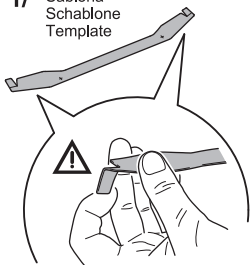
7

1/ Šablona
Schablone
Template

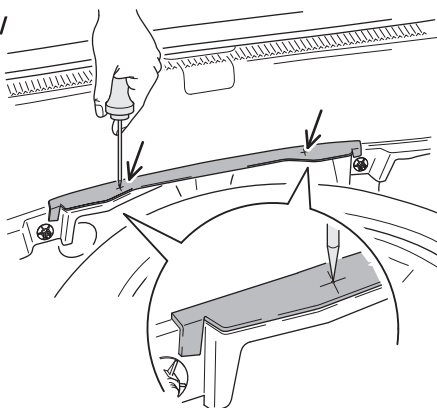
ŠKODA OCTAVIA COMBI (1Z)



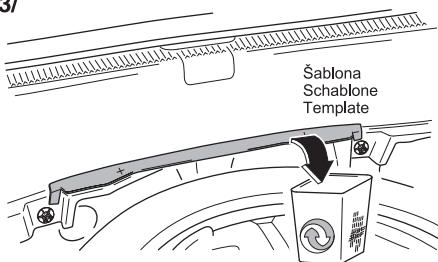
Do KT 27/2006
Bis KW 27/2006
Up to CW 27/2006



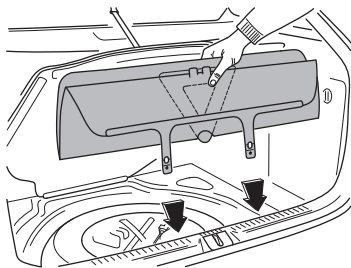
2/



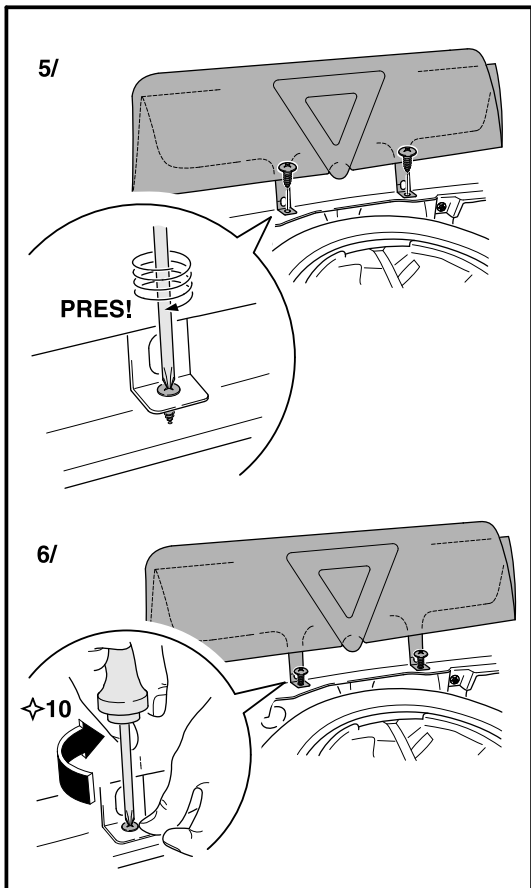
3/



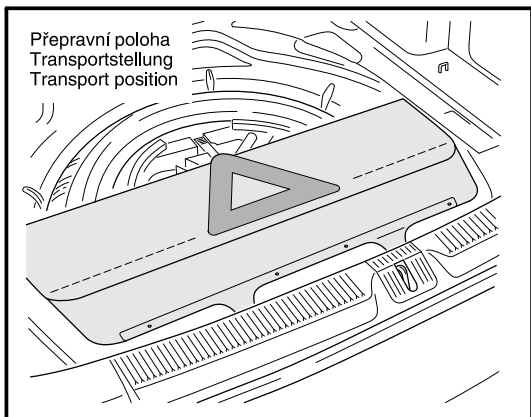
4/



7



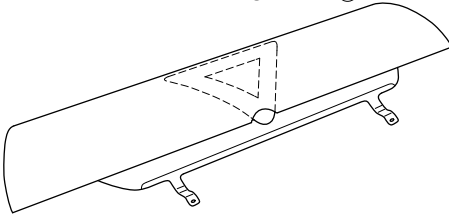
8



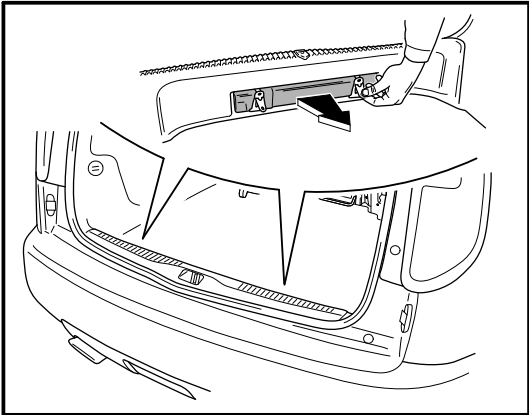
9

KDX 770 001

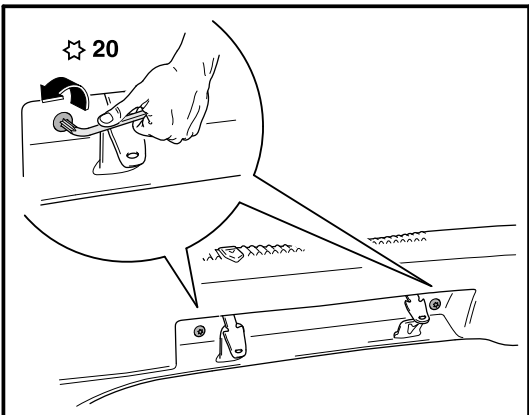
ŠKODA ROOMSTER (5J7)
ŠKODA PRAKTIK (5J8)



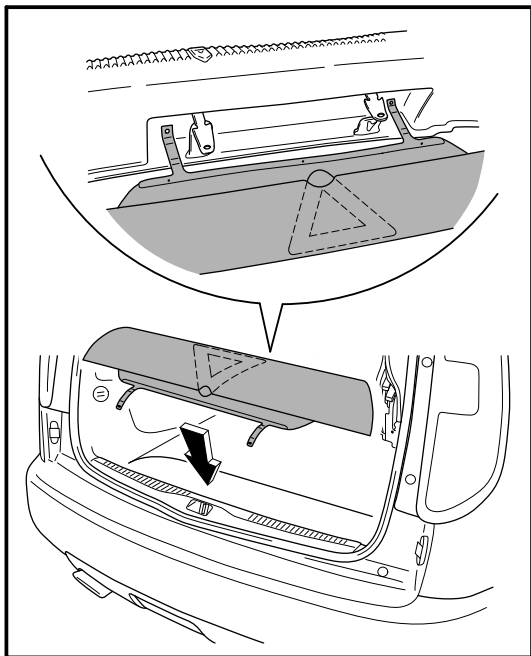
10



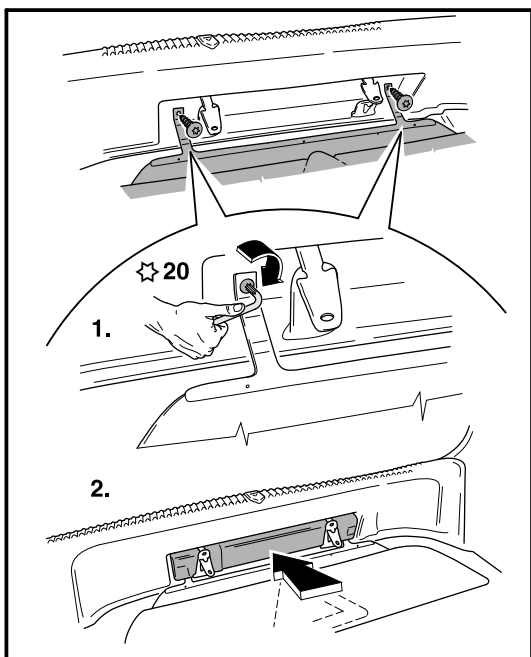
11



12



13



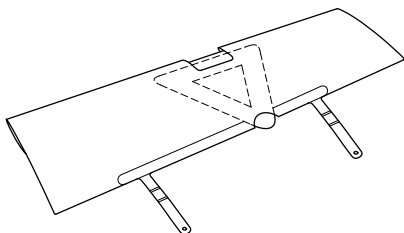
14

KDX 710 001

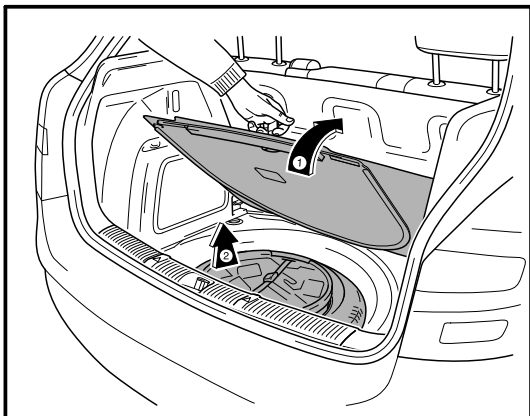
ŠKODA FABIA (5J)



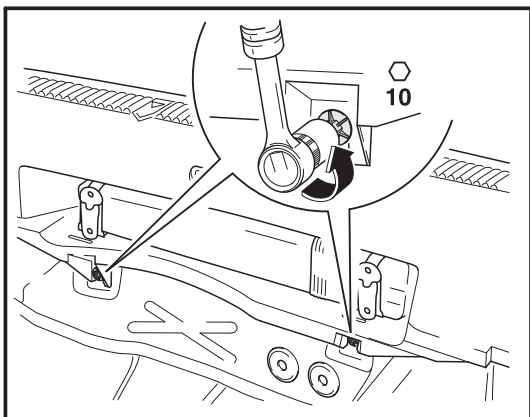
ŠKODA FABIA COMBI (5J)



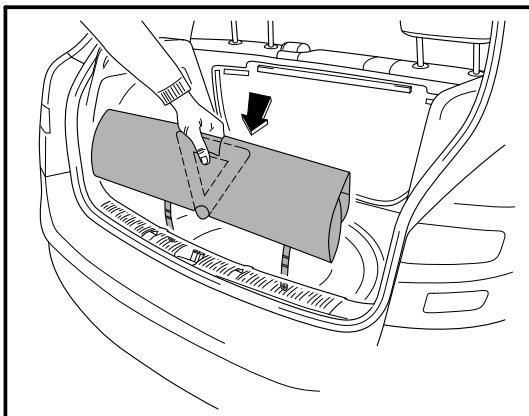
15



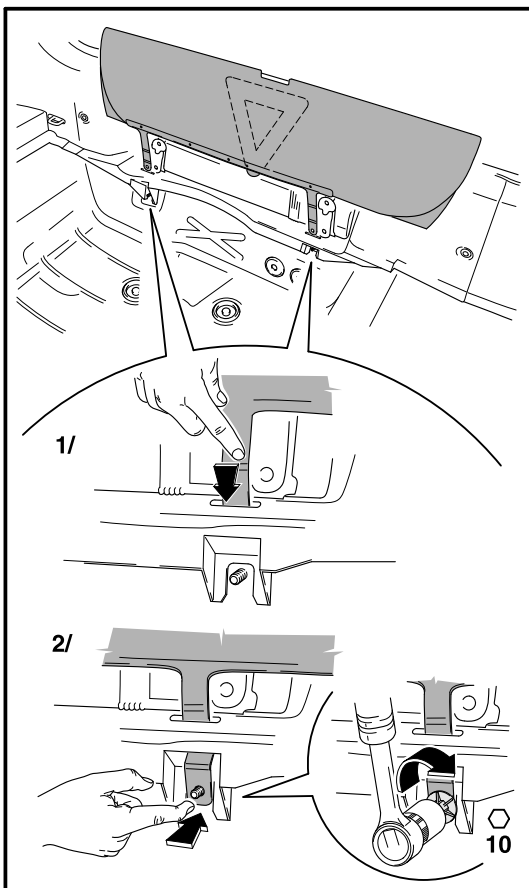
16



17



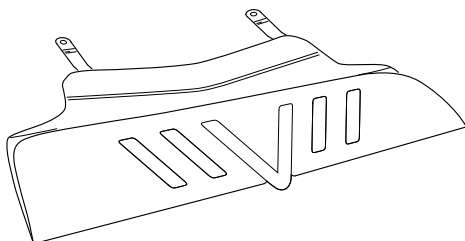
18



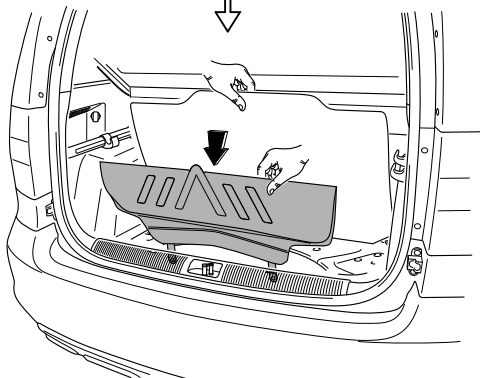
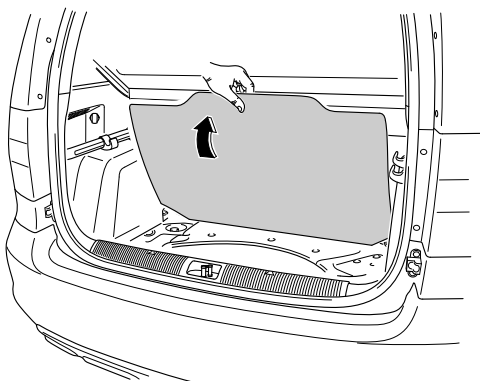
19

KDX 630 001

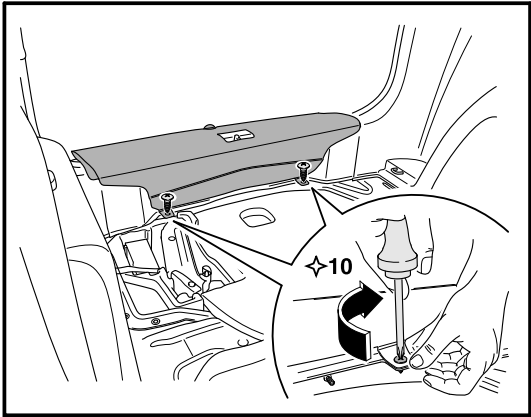
ŠKODA YETI (5L)



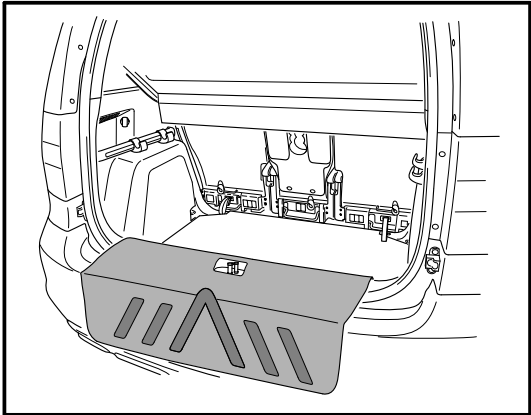
20



21

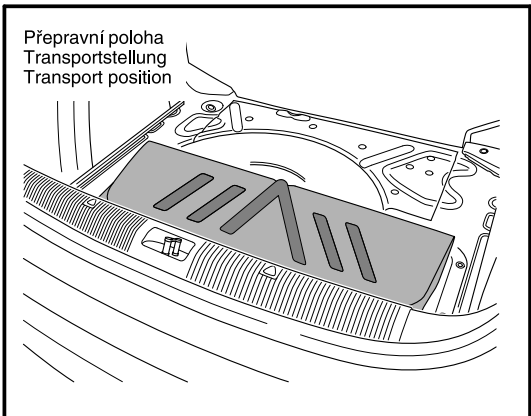


22

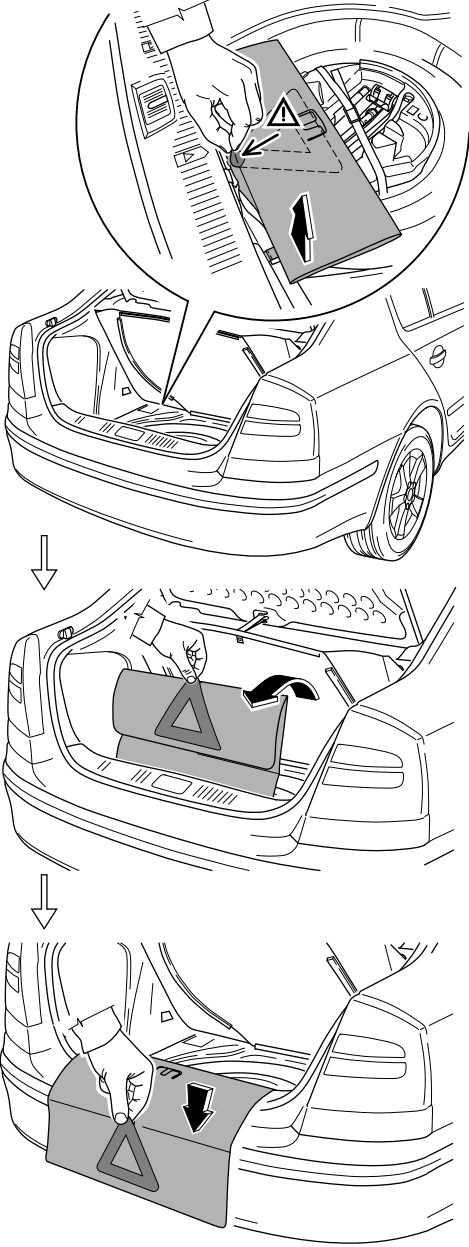


23

Převravní poloha
Transportstellung
Transport position

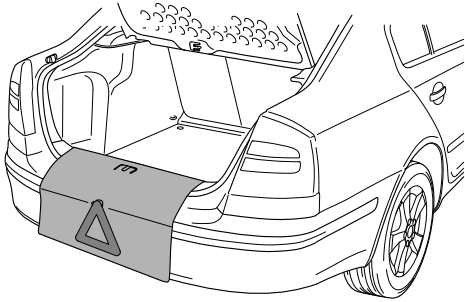


Rozložení (složení) folie
Folie auseinanderfalten (zusammenfalten)
Unfolding (folding) of the foil

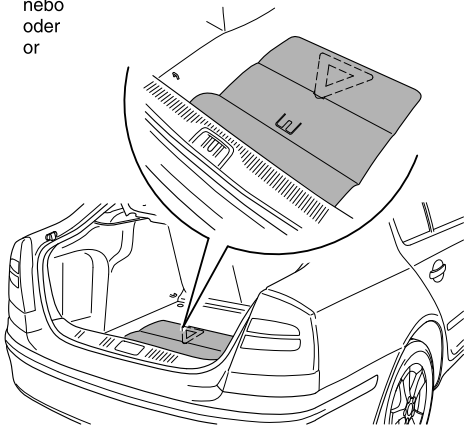


25

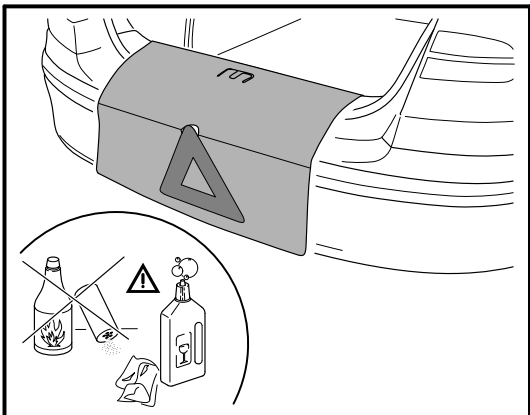
Použití
Gebrauch
Use



nebo
oder
or



26



- CZ -

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.

Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).

- DE -

Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).

- GB -

The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).

- ES -

Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el periodo en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).

- FR -

Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).

- IT -

Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).

- SV -

Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifiering av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).

- NL -

Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanzwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).

- PL -

Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).

- SK -

Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).

- RUS -

Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).

- HU -

A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivételére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdában kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).

- RO -

Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

**Nr. KDX 610 001, KDX 620 001, KDX 770 001,
KDX 710 001, KDX 630 001/07.2009**

www.skoda-auto.com

www.skoda-auto.cz

© ŠKODA AUTO a. s.